

Enkonduko



2022 estis jaro de renovigo kaj freŝa energio por la Esperantic Studies Foundation (ESF), ĉar ni denove komencis ĉeestajn agadojn kaj esploris novajn vojojn por atingi niajn delongajn celojn. Du longtempaj membroj de la Estraro, Wally du Temple kaj Humphrey Tonkin, emeritiĝis post multaj jaroj da fervora servo, kaj nova estrarano, Brandon Sowers, aliĝis al la teamo. Humphrey estis unu el la fondintoj de ESF en 1968 kaj estis prezidanto dum multaj jaroj. Eble estas malfacile imagi ESF sen li, sed li daŭre kunlaboras kun ni. Li estas nun la prezidanto de nia Konsilantaro kaj li mem estas unu el niaj plej aktivaj kaj altestimataj konsilantoj. La

grandan respekton kiun oni havas por li atestas la fakto ke la Fonduso Humphrey Tonkin por Novaj Iniciatoj, kreita post lia retiriĝo el la Estraro en 2022, tre rapide atingis sian celon, dank' al multaj tre sindonaj donacantoj.

Ni vikle daŭrigas niajn strebojn antaŭenigi esploradon, edukadon, kaj konservadon en la sfero de lingvo kaj komunikado trans limoj. Ekde nia komenco, ni estas inspiritaj de la ekzemplo de Esperanto kaj la spertoj de Esperanto-parolantoj, sed ni alfrontas nian taskon kun vasta perspektivo kaj subtenas kaj laboron kiu rilatas specife al Esperanto kaj laboron kiu pritraktas internacian kaj interkulturan komunikadon pli ĝenerale.

En nia laboro rilate al Esperanto, ni daŭre subtenas la Nord-Amerikan Someran Kursaron (NASK), la interlingvistikan programon en la Universitato Adam Mickiewicz en Poznań, Pollando, kaj la retejon Edukado.net, kiu lastatempe helpis starigi C2-nivelajn ekzamenojn por Esperanto surbaze de la Komuna Eŭropa Referenckadro (KER) por lingvoj. Ni ankaŭ financis plurajn malgrandajn esplorprojektojn pri Esperanto en ĝia historia kunteksto kaj daŭre laboras kun gravaj universitataj bibliotekoj por certigi, ke esplormaterialoj pri Esperanto estos konservataj por estontaj esploristoj.

En nia pli vasta laboro pri internacia komunikado, ni donis Stipendion Marjorie Boulton al Magdalena Madany-Saá, doktoriĝanto en la Ŝtata Universitato de Pensilvanio, pro ŝia tre interesa esploro pri la manieroj laŭ kiuj instruistoj de la angla je universitata nivelo en Ekvadoro kongruigas sian engaĝiĝon kun socia justeco, inspirita de indiĝenaj konceptoj pri harmonio, kun la rolo kiun la angla ludas en la mondaj ekonomio kaj kulturo. Temas pri la dua jaro en kiu ni donas tiun ĉi stipendion, kaj ni ĝoje vidas la efikon kiun ĝi havas en junaj promesplenaj esploristoj. Ni jam dum preskaŭ dudek jaroj donas la premion "Aliro al Lingva Edukado", en kunlaboro kun la Computer-Aided Language Instruction Consortium (CALICO), kaj en 2022 la premion ricevis la Universitato de Havajo pro retejo kiu plifaciligas la aliron por lingvo-instruistoj al pri-lingvaj esploroj. ESF daŭre aktivas en Unuiĝintaj Nacioj, kaj ĝi lastatempe subtenis la Komitaton pri Lingvo kaj Lingvoj kaj la Stud-grupon pri Lingvo ĉe UN kiam ili organizis simpozion pri multlingveco kaj kovimo.

Ĉi tiu jarraporto donas nur superrigardon pri la agado de ESF, sed mi esperas ke vi, same kiel mi, trovos inspiron en la laboro kiun ni povas subteni ĉirkaŭ la mondo. Ni antaŭĝojas aŭdi de vi kaj dankas vin pro via subteno, ĉar tio ebligas ĉiujn niajn agojn.

Grant Goodall

Introduction

Grant Goodall, President



2022 was a year of renewal and fresh energy for the Esperantic Studies Foundation (ESF), as we began in-person activities once more and explored new ways to pursue our longstanding goals. Two long-time members of the Board of Directors, Wally du Temple and Humphrey Tonkin, began well-deserved retirements after many years of devoted service, and one new member, Brandon Sowers, joined the team. Humphrey was one of the original founders of ESF in 1968 and served as president for many years, so it may be hard to imagine ESF without him, but he has not gone far: He now chairs the Advisory Board and is himself one of our most active and valued advisors. It is a testament to the very high esteem in which he is held that the Humphrey Tonkin Fund for Innovation, established upon his retirement from the Board in 2022, hit its target very quickly, thanks to many very generous donors.

We continue to push forward in our efforts to promote research, education, and conservation in the area of language and communication across boundaries. As has been true since our founding, we are inspired by the example of Esperanto and the experiences of Esperanto speakers, but we approach our task with a broad vision and support both work that relates specifically to Esperanto and work that addresses more general topics in international and intercultural communication.

In our work related to Esperanto, we continue to support the North American Summer Esperanto Institute (NASK), the interlinguistics program at Adam Mickiewicz University in Poznan, Poland, and the website Edukado.net, which has recently helped establish C2-level exams for Esperanto within the Common European Framework of Reference for Languages. We have also funded a number of smaller research projects on Esperanto in its historical context and continue to work with major academic libraries in making sure that primary research materials on Esperanto are preserved for future scholars.

In our broader work on international communication, we awarded a Marjorie Boulton Fellowship to Magdalena Madany-Saá, a Ph.D. candidate at Pennsylvania State University, for her fascinating research on how university-level English teachers in Ecuador reconcile their commitment to social justice, inspired by indigenous concepts of harmony, with the role that English plays in world economics and culture. This is the second year we have awarded this fellowship, and we are happy to see the impact that it is having on the careers of promising younger scholars. We have awarded the Access to Language Education award for nearly twenty years, in cooperation with the Computer-Aided Language Instruction Consortium (CALICO), and in 2022 the award went to the University of Hawai'i for a website that makes language-related research more accessible to language educators. ESF also remains active at the United Nations, where it recently supported the Committee on Language and Languages and the Study Group on Language at the UN as they organized a symposium on multilingualism and COVID-19.

This report gives only an overview of ESF's activities, but I hope that you are as inspired as I am by the work that we are able to support around the world. We look forward to hearing from you and thank you for your support, since this is what makes all of our actions possible.

Grant Goodall

Research

2022 Marjorie Boulton Fellowship



The 2022 Marjorie Boulton Fellowship was awarded to Magdalena Madany-Saá who is a scholar at Pennsylvania State University.

Madany-Saá holds a BA degree in Spanish Philology from Warsaw University, Poland; MA degree in Latin American Studies from Universidad Andina Simon Bolivar, Ecuador; and currently is a PhD candidate in the College of Education at the Pennsylvania State University, USA.

Magdalena has been an English teacher and educator for over 25 years. She worked in Ecuador between 2004 and 2016 developing professional trainings for in-service English teachers and providing educational services to the Ministry of Education and the Secretariat of Higher Education, Science, Technology, and Innovation (SENESCYT).

Magdalena's PhD research intersects teacher education, language policy, and decoloniality in Latin America. She is a co-organizer and a co-editor of the series of decolonial conversations at the Global Virtual Forum (<https://gvf.la.psu.edu>). Additionally, Magdalena works as a TESL instructor in immersion study abroad programs in Ecuador (<https://ed.psu.edu/tesl-ecuador>) where she engages with her undergraduate students from the Pennsylvania State University in decolonizing English language teaching in postcolonial contexts.

Magdalena is a Polish citizen, and a resident in both Ecuador and the US. She translates between Polish, Spanish, Kichwa, and English.

Supporting Research in Multilingualism, Interlinguistics, and International Language Policy

Research Tools

The dictionary, Plena Ilustrita Vortaro (PIV), is undergoing continuous expansion, correction, and refinement. The team of editors assembled by Bertilo Wennergren collaborates at every level, from individual definitions to reconceptualizing the optimum structure to improve the efficacy of presenting and correlating all of the information. PIV has long been the largest purely Esperanto dictionary, and the online version gives Esperanto speakers access to additional information through regular updates. Changes are geared toward making information easier to find and making the definitions more accessible for ordinary users. Of course, specialist terminology is also being expanded, in fields such as botany, chemistry, medicine, computing, etc. The work is being funded by ESF.

While PIV has been Bertilo's primary focus on this aspect of Esperantology, Tekstaro (tekstaro.com), the largest language corpus available in Esperanto, is also being refined. It continues to be a widely used resource for examining the Esperanto language usage of the greatest authors and of articles in contemporary periodicals. Tagging and searching have been enhanced, allowing for subtle searches on ever-finer distinctions and combinations of lexical elements. Tekstaro contains more than ten million

words, indexed, searchable, and presented to the user in their original contexts. A user can view and compare usages of any word, word part, or combination of words in the sentences and paragraphs as the authors created them. In most cases, context can be expanded to any level, including access to the entire work. Tekstaro contains many of the earliest works, including the *Unua Libro*; almost all of Zamenhof's published works; important works of Esperanto literature over the last 135 years; and periodicals such as *Kontakto*, *Monato*, and *La Ondo de Esperanto*. Tekstaro has also become an important tool for the PIV team, with added functions that facilitate linking examples in PIV to the exact location of the original text, as indexed in Tekstaro.

Language and the United Nations 2022

In 2022, ESF provided support for two complementary groups that work to advance linguistic justice and language policy and planning at the United Nations. The Study Group on Language and the United Nations, led by ESF advisory board chair Professor Humphrey Tonkin, is a network of scholars and practitioners across a wide range of fields and disciplines that raises awareness about the role of language and multilingualism in the work of the United Nations. The NGO Committee on Language and Languages (CoLL), for which ESF board member Professor Francis Hult serves as chair, is a substantive committee of the Conference of NGOs. CoLL has a consultative relationship with the United Nations and its aim is to bring members of civil society from multiple domains into dialogue with other stakeholders of the United Nations system (e.g., delegates from Member States and staff members of the Secretariat and various UN agencies) and to engage with the role of language and multilingualism in all work of the United Nations. These two groups work independently as well as together on shared objectives. In addition, ESF provided support for the New York office of the Universal Esperanto Association.

1. Engaging United Nations Stakeholders with Linguistic Justice and Language Policy

ESF provided technical support to make possible online meetings that brought diverse stakeholders together to engage with research-practice connections in the areas of linguistic justice and language policy and planning.

In May 2022, the CoLL collaborated with the Study Group on its annual spring symposium. With an overarching theme of Multilingualism and COVID-19, the two-day event addressed linguistic challenges and solutions for achieving progress on SDG 3 (Good Health and Well-Being) and SDG 4 (Quality Education), with briefings by seventeen experts from multiple scholarly disciplines and areas of professional practice. Featured speakers included Maher Nasser (Department of Global Communication) on the United Nations "Verified" initiative to disseminate trusted public health information in multiple languages across cultures, and Noro Andriamisezana Ingaro (UNESCO) on the topic of multilingual education initiatives that foster inclusivity. Also in May 2022, CoLL held a dialogue session on multilingual initiatives by UNESCO, with a particular focus on the forthcoming World Atlas of Languages, the International Decade of Indigenous Languages, and language-in-education featuring the respective leads in these areas from UNESCO Headquarters.

In July 2022, CoLL convened a side event of the United Nations High-Level Political Forum in collaboration with the Universal Esperanto Association and the Permanent Mission of Spain to the United Nations with a focus on the importance of language and multilingualism for SDG 4 (Quality Education). The event featured expert briefings by Professor Jasone Cenoz (University of the Basque Country, Spain), Professor Mark Fettes (Simon Fraser University, Canada), and Dr. Xolisa Guzula

(University of Capetown, South Africa), with welcoming remarks by Guillermo Escribano (Director General for the Spanish Language around the World at the Foreign Affairs Ministry of Spain). Esperanto was among the languages used for simultaneous interpreting at this event.

In November 2022, in conjunction with the 30th anniversary of the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, CoLL held a dialogue forum with the Special Rapporteur on Minority Issues, Professor Fernand de Varennes. The Special Rapporteur discussed the intersection of language and minority rights, including implementational challenges and possibilities.

2. Administrative Support UN Engagement

ESF provided financial support for the New York office of the Universal Esperanto Association from which lead representatives Professor Humphrey Tonkin and Professor Francis Hult engage with UN stakeholders in outreach work on linguistic justice, language planning, and multilingualism. Such engagement in 2022 has included participation at the Transforming Education Summit; the opening of the 77th UN General Assembly; the high-level meeting to mark the commemoration of the thirtieth anniversary of the adoption of the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities; a consultation session on the Our Common Agenda initiative; and a dialogue session with the candidate for President of the General Assembly in addition to informal meetings with delegates from the Member States of Argentina, Costa Rica, and Spain as well as meetings with staff members of the Office of the UN Coordinator for Multilingualism, L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), the UNESCO Liaison Office in New York, and various representatives from other civil society organizations.

Center for Research and Documentation on World Language Problems (CED)



ESF continued its collaboration with the Center for Research and Documentation on World Language Problems (CED), whose Director, Dr. Mark Fettes, also sits on ESF's Board of Directors. The year 2022 was the 70th since CED's founding as a research arm of the Universal Esperanto Association. The 44th Conference of Esperanto Studies, which took place on August 11 in Montreal, Canada, included a short symposium on CED's development and achievements over those seven decades and its prospects for the future. The Conference itself is one of CED's annual contributions to the study of Esperanto and interlinguistics. Other contributions include the editorial responsibility for two scholarly journals, *Language Problems and Language Planning* (LPLP) and *Esperantologio / Esperanto Studies* (EES), and a program of small research grants. ESF provides financial support for the latter two activities.

In 2022 CED introduced two new categories of collaborators, Associated Researchers, for up-and-coming and established scholars, and a Mentorship Program for new researchers. It also undertook to find a new home for UEA's Hector Hodler Library, one of the most important collections of books, journals, and other materials in Esperanto. Negotiations with the National Library of Poland proved successful, and in the early months of 2023 the collection will be transported from Rotterdam to Warsaw, where it will be reconditioned, catalogued, and made available to researchers within a couple of years.

With ESF's support, CED continued to make improvements and additions to its website, interlingvistiko.net, including taking over the hosting of the archives of EES and the newsletter *Informilo por Interlingvistoj* (Ipl), which ESF has published for several years (2017-2022). With Ipl editor Simon Davies announcing his intention to retire from the role in early 2023, CED began the process of recruiting a new editorial team to take over the production of Ipl from issue 123.

No Nitobe Symposium was held in 2022, but preparations began for the 9th Symposium to be held in Turin, Italy, in July 2023, in honor of the 75th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights and on the theme of "The implementation of language rights".

Research Grants in 2022

- Javier Alcalde to acquire papers, letters, and manuscripts for research into the use of Esperanto by war resisters during the first world war. This project was funded from the CED budget for grants.
- Josip Pleadin to publish a two-volume, 600-page collection of Esperanto biographies that was written by Anatolo Sidorov.
- Yuheniya Hudziyeva to travel to a conference in Taiwan to present a paper at the Association of Asian Studies conference (AAS 2022) entitled "Linguistic Imperialism and Colonial Resistance: Proletarian Esperantists in the Peripheries of the Japanese Empire." This project was funded from the CED budget for grants.
- Ulrich Lins for a translation into English of research on the dialog between Bulgarian Nikola Aleksiev and Japanese Kurisu Kei on their reaction to the failure of the socialist system.
- Guilherme Fians for travel support to visit the University of Massachusetts at Amherst as a visiting research fellow and to present a paper at the 44th Conference of Esperanto Studies in Montreal, Canada. This project was funded from the CED budget for grants.
- Michal Matúšov to create a publicly accessible database for physical Zamenhof related items, like statues, streets, and buildings.

Interlinguistics, World Language Issues and Esperanto Education.

Edukado (edukado.net)

The website supported by ESF, edukdo.net, is still active and valuable after 21 years with 350-400 additional users joining each year. At the end of 2022 the site had 6550 members from 141 countries. The achievements in 2022 were the following:

1. Exams for Esperanto Proficiency

The UEA-KER exams, under the “Common European Framework of Reference for Languages,” were once again organized and carried out by Katalin Kovats as part of edukado.net.

In 2022 there were online exam sessions at all four levels (B1, B2, C1 and the new C2), with face-to-face exams held during World Esperanto Congress in Montreal and in 10 locations on the “Global Exam Day.” In 2022, a total of 187 certificates were issued to candidates from 35 countries.

The latest countries from which candidates passed the KER exam for the first time in 2022 are Estonia, Thailand, New Zealand, Bolivia and Peru. The most people that took an exam were in France (25), Japan and the United States (16 each), Spain (14), Brazil and Russia (14 each) and South Korea (11).

The cooperation between the Academy of Esperanto and the examination work group is worth noting as contributing to the success of the exams in 2022. Additionally, the Esperanto Association of Great Britain and the national Esperanto organizations in the USA, Slovenia, Australin and France contributed by subsidizing some of their candidates. Thanks to *Monato* magazine for donating an annual subscription to the successful candidates.

In-person Courses and Lectures:

In addition to online work, Katalin Kovats led an Esperanto course for beginners in Montreal during the World Esperanto Congress and during the year led several online courses, taught lessons, was a guest lecturer at the French and Iranian congresses and she contributed to several other online events.

Advanced Studies in Interlinguistics and Esperantology, University Adam

Mickiewicz, Poznan, Poland

Ilona Koutney continued her excellent leadership of the interlinguistics program at the University Adam Mickiewicz with help from Katalin Kovats who contributed by organizing and leading the online sessions (with thanks for the a Zoom account provided by ESF). Thanks to Katalin efforts, all the lectures were recording and are available on YouTube. Katalin also helped Ilona with the administrative and organizational work for the program.

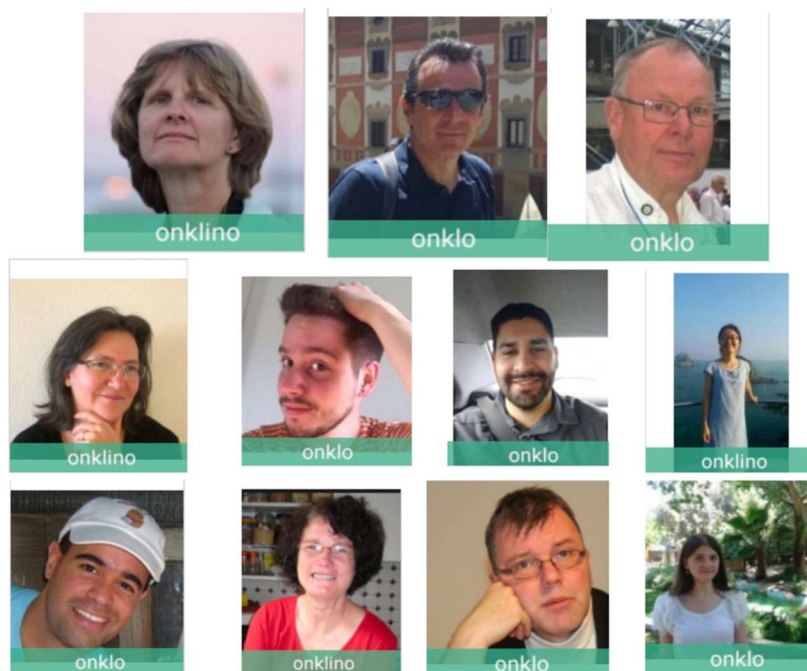
Ekparolu! (Start talking!)

The 4000th session of Ekparolu! was held in 2022. A dozen very active “aunts and uncles” (See the image that follows this section.) helped many candidates with KER exam preparation. This excellent tutoring resulted in several student “nieces and nephews” donating money to the edukado.net site.

En 2022
34 geonkloj
donis 495 sesiojn

	2022
Vida / Vaikuku	65
Rico / Mao87	57
Peter / Saliko	55
Raczkev-Agnes	33
Pawel / Fiskot	32
Eddy	30
Ella / kih4860	29
Rafa / Rafaeln	27
Jannick	23
Miroslaw	16
Manuela	15

el tiuj la supraj personoj: 387 (77%)



North American Summer Esperanto Institute (NASK)

The 53rd North American Summer Esperanto Institute (NASK), was held for the seventh time at William Peace University in Raleigh, North Carolina. The students received five days of intensive classroom instruction with the late afternoons and evenings devoted to homework, excursions, games, and music. As expected, the number of attendees was lower than in previous years, possibly due to students deciding to use their vacation time to attend the World Esperanto Congress in Montreal later in the summer. Thirty-five students attended with Karina Oliveira (Brazil/Korea) teaching the post-beginner level, Hans Becklin (USA) taking the middle-level and Tim Owen (Britian) guiding the advanced level.

In spring 2022 Rafa Nogueras taught an on-line NASK preparation course for 22 participants.

The in-person workshop will again be at William Peace University in 2023 as the first year of a new three-year contract.

Lernu (lernu.net)

ESF continued to provide minor administrative assistance to the online Esperanto website, Lernu, which since 2019 operates independently of ESF. Lernu continues to be a valuable resource for learning Esperanto.

CALICO



In 2004, ESF began sponsoring an annual award for an outstanding language learning website, in collaboration with the Computer-Aided Language Instruction Consortium (CALICO). CALICO is one of the two largest organizations in the world focused on computer-aided language learning (CALL). In the last decade, CALL has become the foundation of foreign language teaching all over the world.

The Esperanto 'Access to Language Education' (ALE) Award is presented to a CALICO member or group

for creating innovative language learning resources in any and all languages. Over its history, sites receiving the Award have varied from those focused on large languages like Spanish, Chinese, French, and Russian, to the very infrequently taught Macedonian and Aymara, and to specialized language learning sites, such as the multilingual employment-oriented EuroCatering Language Training initiative.

During the 2022 CALICO Annual Symposium Awards Ceremony in Seattle, the 'Access to Language Education' website award was presented to Multi'ōlelo, a website centered at the University of Hawai'i at Mānoa, Honolulu, HI. Former CALICO President, Board member, and ALE Award winner Gillian Lord presented this year's Award to Huy Phung, Mery Díez Ortega, and the Multi'ōlelo team. Multi'ōlelo addresses the daunting task of making language-related research findings more accessible to language educators, people in related fields, and to a wider public. Multi'ōlelo serves as a resource hub to provide language-related research findings in accessible, multilingual, multimodal formats for the general public including, but not limited to language educators, policy makers, parents, and learners. Articles presented on Multi'ōlelo bring important research out from behind pay walls, and the summaries help make technical research details and data accessible to a wider audience. Multi'ōlelo publishes language-related contents in multiple languages from multiple voices.

The recipients of the ALE award for every year can be viewed on the CALICO Awards webpage: <https://calico.org/home/awards/>

Esperanto-USA

In 2022 Esperanto-USA and ESF again entered into a matching grant program whereby donations to ESF were matched up to \$5000. E-USA and ESF plan to continue the program in 2023.

Educational Grants in 2022

- Anna Lowenstein to support the continuation of UEA.facila, a website that provides text articles, audio, and video, presented via a limited lexicon, to help beginning and intermediate individual learners, and classes, progress in Esperanto.
- Stephanie Witkowski and 7000.org for support developing a mobile phone application to support endangered languages.
- Peter Baláž and E@I for support for the 2022 polyglot gathering.
- Marcus Bankuti for support for the *Eastern Door* Mohawk language newspaper.
- Esperanto-USA to support the video production and editing for the original play "1910," which was performed during the 2022 World Esperanto Congress in Montreal.

Conservation

Conserving the Past to Secure the Future

University of Massachusetts

ESF funded Hampshire College student Cassidy Walker as a summer intern at UMass to continue the work she started in the fall semester of 2021. She again worked with the collection of Esperanto materials under the guidance of the Director of Special Collections, Aaron Rubinstein. Among the material at UMass is the archive of Esperanto USA and collections contributed by the estates of Allan Boschen and Lewis E. Cook. The visit by Guilherme Fians, of St. Andrews University, Scotland, as a visiting research fellow was delayed until 2023.

Princeton University

The Foundation continues to work closely with Linguistics Librarian David Jenkins at the university's Firestone Library in building the library's collection in planned languages, assisting with gifts of books and papers related to all aspects of Esperanto and interlinguistics, and connecting the library with additional donors.

History of the Youth Esperanto Movement

History of the Youth Esperanto Movement (HJEM) is an ongoing project supported by a grant from ESF. The goal of the project is the publication of an academic work on all major aspects of the intersection of youth and the Esperanto movement.

This research is being conducted by a group of young researchers: Hans Becklin, Manuela Burghilea, Tyron Surmon, and Karina Oliveira. The project started in the second half of 2021 and has continued despite the challenges posed by the pandemic.

Thanks to ESF's support, during the past year and a half the team has been able to conduct its interdisciplinary research, write one chapter each and draft another, and work together online. Additionally, the team has recorded scores of interviews with Esperanto speakers about their experiences in the Youth Esperanto Movement.

The team also had the opportunity to meet in person in Montreal, before, during, and after the Universal Congress of Esperanto in 2022. However, these meetings were disrupted by an outbreak of COVID-19 among some congress participants, which forced some of the researchers to quarantine and others to return home earlier than planned. Despite this setback, the team has maintained regular communication and collaboration online with the goal to complete in 2023 another important task: the digitization of "La juna vivo", a historical magazine of the youth Esperanto movement that was published from 1920 to 1939.

Operations and Administration

Executive Director

Chuck Mays continued to serve as ESF's part-time Executive Director in 2022.

The board decided in 2022 that ESF should register where required to solicit donations as a precursor to increased fundraising activities. Chuck found and managed the specialist organization, Labyrinth, who completed the registrations by year's end.

In late 2021 the ESF board approved a recommendation from the treasurer and executive director to start the five-year process of changing status from a private foundation to a public charity and 2022 is the first year of the transition period. ESF has mainly been operating as a public charity and changing status has tax and operational benefits.

With assistance from a new accounting firm and from the ESF treasurer, Anna Bennett, the executive director started the process of organizing the QuickBooks accounting system to allow the accountant to prepare the tax returns more quickly and to use the financial reports that are available in QuickBooks.

Salesforce was used to assure that donors are thanked and to send the required tax donation receipts.

Under the executive director's guidance, the annual ESF board retreat was held in Montreal, Canada the two days before the start of the World Esperanto Congress. (Many thanks to board member, Brandon Sowers, who arranged a meeting location and provided Montreal's world-famous bagels each day.

The executive director again helped organize the online and in-person NASK courses.

Development

In 2022 ESF was pleased to be able to hire Chelsea Moses as the development administrator. Chelsea's first task was to help prepare materials for the World Esperanto Congress in Montreal. The main focus of her development activities is to lead ESF's fund raising efforts.

At the World Esperanto Congress, ESF announced the Humphrey Tonkin Fund for Innovation, which will be a main vehicle in the future for fundraising. ESF held an appreciation reception for donors that took place during the week of the World Esperanto Congress in Montreal.

As a result of the Tonkin Fund and increased fund-raising activities, \$40,619 was raised in donations in 2022.

Simon Davies continued to expertly edit and publish Information for Interlinguists and Informilo por Interlingvistoj in 2022. Simon requested that a new editor be found after publishing the first edition in 2023. Starting in 2023, CED will edit and publish Informilo por Interlingvistoj.

Mrytis Smith continued her expert posts to ESF's Facebook and Twitter accounts.

Academic Coordination

ESF started and finished 2022 without an academic coordinator and continues to look for someone to fill this role.

Board of Directors

At the end of the annual ESF retreat the board accepted the resignation of Humphrey Tonkin and Wally du Temple and thanked them for their long service on the ESF board. Humphrey was a founder who served for more than 50 years as a board member. Wally du Temple as a valued contributor to the board for more than 10 years.



From top left: Marcia Rego, Derek Roff (Secretary), Paige Feldmann, Hans Becklin, Brandon Sowers, Grant Goodall (President), Geoffrey Greatrex, Francis Hult, Sebastian Schulman, Mark Fettes (Vice-president), and Anna Bennett (Treasurer).

Wally du Temple has kindly agreed to serve on the advisory board and to continue to serve on the investment committee.

Humphrey Tonkin has agreed to chair the advisory board, with the goal to better engage ESF's advisors and to better utilize their experience and expertise.

Brandon Sower was welcomed to the board in 2022.

The ESF board decided to meet quarterly via teleconference three times a year starting in October 2022. The board meeting will be for two hours. The fourth board meeting will be the in-person annual board retreat. The day-to-day management of ESF continued to be delegated by the Board to its Operations Committee. The operations committee continues with six members: Becklin, Bennett, Goodall, Rego, Roff, Schulman and plus the Executive Director ex officio.

Advisory Board

The Advisory Board is divided into two sections:

Academic Advisors

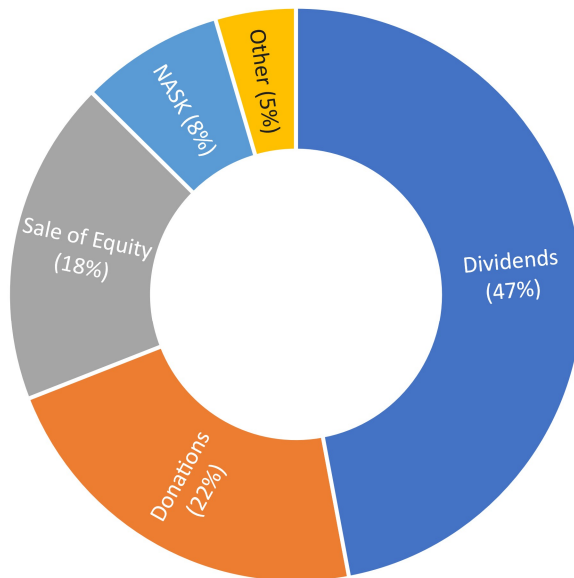
- Humphrey Tonkin (University of Hartford – Advisory committee chair)
- Duncan Charters (Principia College, USA)
- Natalia Dankova (University of Quebec, Canada)
- Probal Dasgupta (Indian Statistical Institute, India)
- Pat Egan (Retired University Instructor and Accountant, Ireland)
- Alvino Fantini (School for International Training, USA)
- Bonnie Fonseca-Greber (University of Louisville, USA)
- François Grin (University of Geneva, Switzerland)
- David K. Jordan (University of California San Diego, USA)
- Sho Konishi (Oxford University, UK)
- Arika Okrent (author, USA)
- Jonathan Pool (Utilika Foundation, USA)
- Timothy Reagan (University of Maine, USA)
- Ian Richmond (Université Sainte-Anne, Canada)
- Esther Schor (Princeton University)
- Klaus Schubert (Universität Hildesheim, Germany)
- Nancy Schweda-Nicholson (University of Delaware, USA)
- Bernhard Struck (University of St Andrews, UK)

Organizational Advisors

- Yevgeniya (Jenja) Amis (marketing consultant, Canada)
- Ulrich Becker (publisher, Mondial, New York, USA)
- Wally du Temple (retired principle, Canada)
- Normand Fleury (arboriculturist, Canada)
- David Gaines (composer, USA)
- Gary Grady (financial specialist, USA)
- Katalin Kovats (edukado.net, Netherlands)
- Jed Meltzer (neurorehabilitation scientist, Canada)
- Lee Miller (ASL interpreter, USA)
- Martin Schäffer (Mondo Foundation, Germany and Mexico)
- Bruce Sherwood (physicist, USA)
- Alan Simon (computer specialist, Canada)
- Chuck Smith (co-founder of Amikumu, USA)
- Ben Speakmon (Software Engineer)
- Sebastian Tonkin (software specialist and entrepreneur, USA)
- Bernhard Tuider (Austrian National Library, Austria)

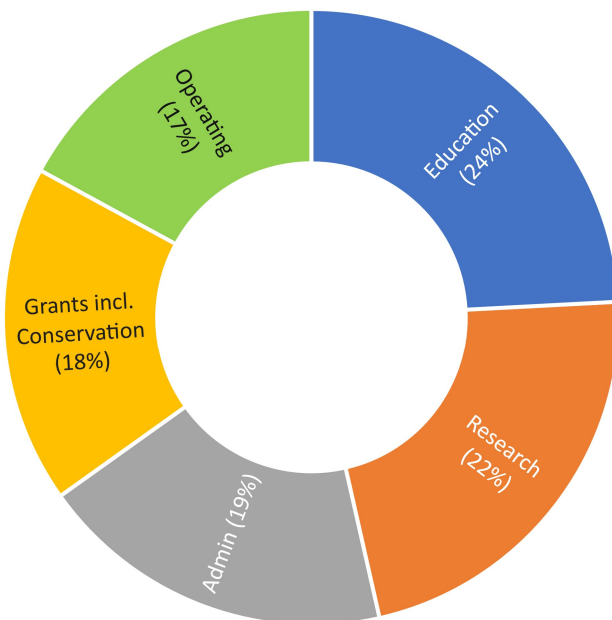
Finances

Income 2022



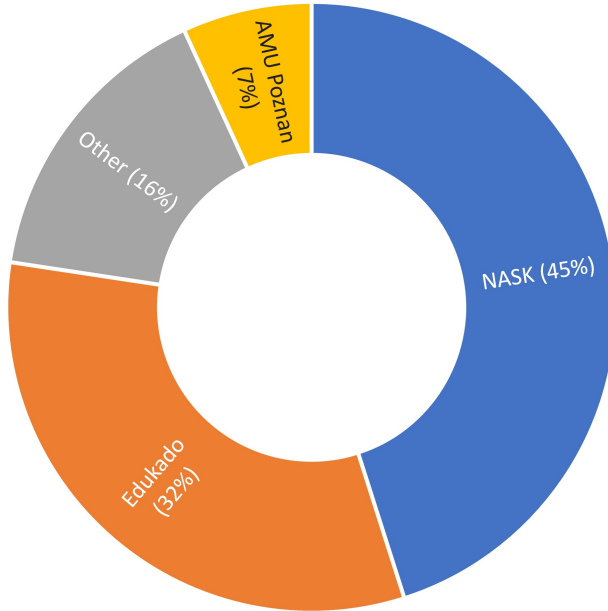
Dividends (47%)	\$109,319
Sale of Equity (18%)	\$42,663
Donations (22%)	\$40,619
NASK Revenue (8%)	\$18,702
Other (5%)	\$8,513
Total (100%)	\$219,816

Expenditures 2022



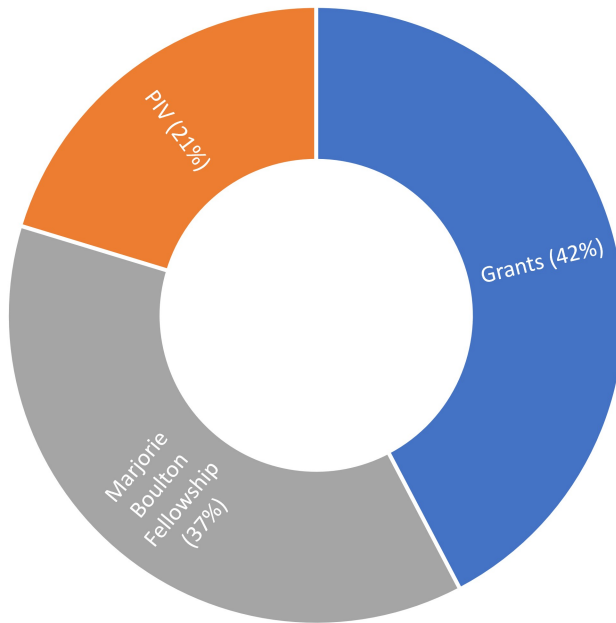
Education (24%)	\$44,220
Research (22%)	\$40,781
Admin (19%)	\$34,200
Grants/Conservation (18%)	\$32,539
Operating (17%)	\$31,242
Total (100%)	\$182,982

Education 2022



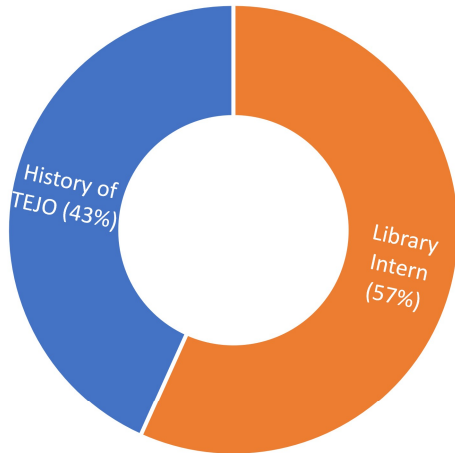
NASK (45%)	\$43,383
Edukado (32%)	\$31,088
Other (16%)	\$15,152
AMU Poznan (7%)	\$ 6,606
Total	\$96,229

ESF Research 2022



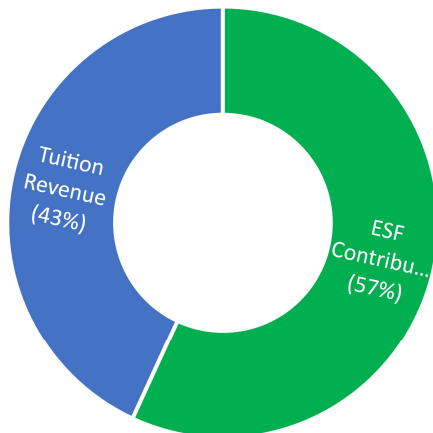
Grants (42%)	\$22,615
PIV (21%)	\$10,857
M. B. Fellowship (37%)	\$20,000
Total (100%)	\$53,472

Conservation 2022



TEJO History (43%)	\$1,893
Library Intern (57%)	\$2,482
Total	\$4,375

NASK 2022 (In Person and On-Line)



Tuition Revenue (43%)	\$18,702
ESF Contribution (57%)	\$26,681
NASK Expenses	\$43,383

ESF Equity 2020, 2021, 2022

